

Szerkesztőség:

Arad, Acsev-palota.

Kiadóhivatal:

Aradi Nyomda Vállalat,
Acsev. Regele Ferdinánd 422.
(József főherceg-ut.)

Működőcím: Közlöny, Arad.

Telefonszám:

Szerkesztőség és kiadóhivatal
151.

Megjelenik naponta reggel.

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI ÉS KÖZGAZDASÁGI NAPILAP.

* Főszerkesztő: STAUBER JÓZSEF. *

ELŐFIZETÉS

MELYBEN ÉS VIDÉKEN:

Egész évre	840 Lej.
Fél évre	420 Lej.
Negyed évre	210 Lej.
Havonta	70 Lej.

Hirdetések díjazás szerint.

Egyes szám ára 4 lej,

vasárnap 5 lej.

Bucurestiben 50 banival több

Averescu

a rossz pénzügyi politikaor.

(Bucuresti, június 10.) A kamara délelőtti ülésén Radacovici parasztpárti bírálta a Banca Nationala konvencióiról szóló javaslatot. A következő szónok Averescu tábornok. Kijelenti, hogy tekintet a javaslat technikai részének kritikájától, inkább annak morális jelentőségét teszi bírálat tárgyává. Véleménye szerint az ország gazdasági életére ennyire nagy jelentőségű törvényjavaslat elkészítésénél a kormánynak kellett volna kérni a gazdasági élet kompetens vezető embereinek, valamint az összes politikai pártok reprezentánsainak véleményét. Rámutat arra, hogy a javaslat vitája során eddig elhangzott beszédekből még azt sem lehetett megállapítani, hogy az ország inflációs, vagy deflációs politikát követett-e és hasonlóan megoszlik a vélemények a valuta-stabilizálása, vagy revalorizálása kérdésében is. Az mindenesetre lehetetlen, hogy egy politikai párt véleményét ráerőszakolja az összes többire. A kormánynak meg kellett volna hallgatni a véleményeket annál is inkább, mert úgy a külföldön, mint az országban gyökeret vert az a feltevés, hogy a román törvényhozás nem tud semmi maradandót alkotni a liberális párt beleegyezése nélkül. Junian képviselő ekkor gunyos megjegyzést tesz, mire kisebb botrány keletkezik. A lárna elültével Averescu folytatja beszédét. Vizsgálja a lej esésének egyes fázisait és kijelenti, hogy azonosítja magát azokkal, akik a lej árfolyamának emelését akarják keresztülvinni, annak reális értékéig. Nem tartja alaposnak azokat a vádakat, amelyek szerint a Banca Nationala összeköttesben állana a liberális párttal. Kijelenti, hogy ebben a kérdésben elfogadja Oromulu bankkormányzó nyilatkozatát, amely szerint a Banca Nationalának semmi köze a liberálisokhoz. Csupán a törvénynek a jövőre vonatkozó kötelező jellege és a bankjegytöbbségének 15 évre való limitálása ellen emel szót Averescu tábornok. Ezek által a következő kormányok pénzügyi tevékenysége szűk határok közé lesz szorítva. Tiltakozik a választójogi javaslat késedelmes beterjesztése ellen, mert az őszi ülészig a kormány sorsára döntő események következhetnek be. Végül kijelenti, hogy a javaslatot csak akkor fogadja el, ha annak a jövő kormányok pénzügyi tevékenységét korlátozó diszpozícióit módosítják.

Osztre marad az iskolajavaslat tárgyalása. — Nem megy léghajó az északi sarkra. — Újra vizsgáztatják a tisztviselőket. — Budapest ünnepli Horthyt. — A lázítással vádolt Barabás Béla. — Molnár Ferenc válik Fedák Sárítól. — Zilahy Irén Budapestre szerződött. — Távozik Aradváros gépezeti igazgatója. — Magyarországra mennek Aradmegye vezetői. — Aradi uriaszony mint nem-becsületes megtalálható. — Megmérgezte magát egy urileány. — Bonyolódik az aradi szadista-botrány.

Beterjesztették az iskolatörvényt.

Szombatiig meg kell szavazni. — Állítólag honorálják a kisebbségi kívánságokat. — Az uralkodó fogadja az ellenzéki vezéreket.

(Bucuresti, június 10.) A kamara mai ülésén Anghelescu közoktatásügyi miniszter beterjeszti a közoktatásügyi reformról szóló javaslatot, különös tekintettel a kisebbségi és felekezeti iskolákra. A miniszter egyben közölte az ellenzéki képviselőkkel, hogy a javaslaton bizonyos módosításokat eszközölt. A kormánynak eltökélt szándéka, hogy a javaslatot folytatódóan ülésenként szombatiig tárgyalassa és megszavaztassa. A hír politikai körökben óriási szenzációt keltett, mert arra számítottak, hogy a javaslat csak az őszi ülészig kerül a kamara elé és így a jövő évi tanévet a régi törvény alapján fogják megnyitni. Az ellenzék még egy utolsó kísérletet tesz, hogy ezt megakadályozza, de akciója nem sok reménnyel bíztat. Ugyancsak Bucurestiből jelentik, hogy Ducea külügyminiszter a Népszövetségnél az Anghelescu-főle közoktatásügyi javaslat körül támadt hullámokat azzal igyekszik elcsendesíteni, hogy ígéretet tett a törvényjavaslat módosítására és ez ügyben fel is kereste Anghelescu közoktatásügyi minisztert, akinél intervenált a módosítások és könnyítések érdekében. A külügyminiszter intervenciójának tulajdonítják azokat a módosításokat, amelyek állítólag sok tekintetben előnyös helyzetet teremtenek azokban a sérelmes kérdésekben, amelyek a kisebbségi oktatást érintik.

(Bucuresti, június 10.) Az Adverul értesülése szerint Anghelescu miniszter erőfeszítései dacára nagyon valószínű, hogy a nem állami oktatásról szóló törvényjavaslat még sem kerül tétő alá ebben az ülészig. Az ellenzék és a kisebbségek széleskörű vitát akarnak provokálni a javaslat tárgyalása során, amely ilyen körülmények között semmi esetre sem volna bevégezhető június 15-ig. Ez a feltevés annál valószínűbbnek látszik, mert a kormány a külföldre való tekintettel nem kívánja alkalmazni az új házszabályt ennek a javaslatnak a tárgyalásánál. Mindezek valószínűvé teszik, hogy a javaslat kamara vitája mégis észre marad.

Ferdinánd király legközelebb megkezd a kihallgatásokat. Miron Cristea patriarcha jelenik meg először audiencián, akinek beiktatása a király külföldről való visszaérkezése után fog megtörténni. Ezután sorrendben Averescu tábornok következik, aki már régebben jelentkezett audienciára. Végül a király Jorgát, Maniut, Michafachet és Argetoianut fogadja. A kamara ma délelőtti ülésén, amelyen a közigazgatási reformról szóló javaslatot harmadszori olvasásban is elfogadták, az egyesült ellenzék táviratot intézett a királyhoz, tiltakozva a házszabálymódosítás és a javaslat törvénytelen megszavazása ellen.

Titkárválasztás

az aradi ipartestületen.

Izgalmas szavazás után Jac András győzött.

(Saját tudósítónktól.) Nagy várakozás előzte meg a ma délután tartott aradi ipartestületi titkárválasztást. A titkári állásra hét pályázat érkezett be az ipartestület elnökségéhez, még pedig Árkossi Aurél, Jac András, Orodean Traian, Stana Traian, Baba János, Apatean Demeter és dr. Raduly Mózes pályázata. Stana Traian közben visszavonta pályázatát és így a ma tartott választáson megmaradt hat jelöltre szavaztak. Az előjárásági ülésen nagy érdeklődés közepette kezdődött meg a titkos szavazás. Összesen 44 szavazatot adtak le, ebből 19 Jac András, 18 Árkossi Aurélra, 6 Orodean Traianra és egy Stana Traianra esett. Az eredmény felolvasása után Steigerwald Alajos elnök kihirdette, hogy Jac András választották meg ipartestületi titkárnak, majd felkért egy hármashuzottságot, hogy hívják meg az új titkárt. Glück József, Schamberger László és Vulcu Maxim keresték fel Jac András, akit a tagok eljénzése közepette vezettek az elnöki asztalhoz. Az új titkárt elsősorban Steigerwald Alajos elnök üdvözölte és komoly szavakkal kérte, hogy minden erejével és munkásságával szolgálja az iparosság érdekeit és vigyázzon arra, hogy ne kerüljenek fel nemzetiségi ellentétek az iparosok között. Jac András hálás szavakkal válaszolt az üdvözlésre, majd Botioc Elek dr. az ipartestület ügyésze és Czabic iparhatósági biztos üdvözölték az új titkárt, akit egy évi próbaidőre választottak meg és ha ezalatt az idő alatt megfelelő hivatásának, véglegesítik. Jac András új hivatalát a jövő hónap elsején fogadjalja el.

— Az aradi villamos építési terveze. Ma este 9 órakor folytatta az aradi villamosvasút tervezetét tárgyaló kisbizottság ülését Georgescu János prefektus elnöklété alatt. Az ülésen megjelentek dr. Robu János, Trimbitioni Traján, Kauffmann Kamil, Muresan János, Fejér Gábor, Sperneac János, Nedelcu Kornél, Baross Lajos dr. és Parecz Béla dr. A bizottság erős tempóban tárgyalja a tervezetet és lehetőleg igyekszik alaposan, de gyorsan letárgyalni az egyes pontokat. Ma egyébként Aradra érkezett Sauerpreis Ferdinánd, a Bihoreana igazgatója is, aki rövid megbeszélést folytatott Georgescu János prefektus és Robu János dr. főpolgármesterrel.

Távozik

Arad város gépüzemigazgatója

Különös konfliktus, amely lemondással végződött.

(Saját tudósítónktól.) Az aradi városi gépüzemigazgató-váltás készült. A városi üzemek eddigi vezetője, Kauffmann Kamil, egy jelentéktelen ügyből kifolyólag beadta lemondását. Az irásos bejelentés jelenleg Georgescu János prefektus előtt fekszik végső döntés végett. A lemondás érdekbes előzményei a következők:

Az aradi gázgyár művezetője a napokban autóján a gyárhoz érkezett, ahol sürgős elintéznivalója volt. A kaput azonban senki sem nyitotta ki és amikor a művezető ennek oka iránt kutatott, konstatacia, hogy a portás eltávozott helyéről. Visszaérkezésekor felelősségre vonta közeledésért a portást, aki dühve hangon válaszolt. A művezető panaszt tett az ügyben Kauffmann Kamil igazgatónak, akit arra kért, hogy szolgáltatson elégtételt neki. — Kauffmann igazgató a portást zsonnal elbocsátotta a gázgyár kőtelekéből. A portás azonban fogta magát s kihallgatásra jelentkezett dr. Robu János főpolgármesternél. A főpolgármester meghallgatta az elbocsátott portás védekezését, nem hagyta jóvá az igazgató intézkedését, hanem visszavette a portást a városi művek szolgálatába. Amikor Kauffmann Kamil igazgató erről értesült, nyomban levelet intézett dr. Robu János főpolgármesterhez, melyben sürgős szabadságot kért és egyben lemondási szándékát is jelezte azzal, hogy szabadsága leteltével nem kívánja üzemigazgatói állását újból elfoglalni. Az igazgató lemondását a főpolgármester Georgescu János prefektushoz terjesztette be, aki közeli napokban hozza meg a döntést.

Együtt a halálba

Egy tizenhétéves gyáros fia és a 22 éves parasztleány tragikus öngyilkossága.

(Ujvidék, június 10.) Megrendítő szerelmi tragédia játszódott le Ujvidéken. H. Kramer Nándor, egy ujvidéki gyáros 18 éves fia beleszeretett Bartha Etelba, a gyárban dolgozó 22 éves munkásleányba. A fiatalok mindenáron feleségül akarta venni a paraszti sorban levő leányt, de ezt szülei legerélyesebben ellenesték. Kramer Nándor hiába harcolt, hogy szülei megmátsák elhatározásukat és ezért szerelmesével együtt elbátározták, hogy a halált választják, ha egymásé nem lehetnek. Tegnapelőtt délután hajtották végre végezésüket. Szublimátoldatot vettek be mind a ketten és mert nem érezték a mérég hatását, kimentek a vasúti pályára, ahol egy vonat elé vetették magukat. A szerencsétlen fia összeroncsolt testtel holtan maradt a síneken, míg a leány súlyos sérüléseket szenvedett s most a halálal vívódik. Kramer Nándor tettes elkövetése előtt öt bucsulevelet írt és ebben azt közli, hogy azért lesz öngyilkos, mert megunta az életet. Bartha Etel három bucsu-

levelet írt, de egyik levélben sem említi, hogy a vonat elé akarták magukat vetni. Eleinte úgy terveztek, hogy revolverrel végeznek magukkal és előbb a leány, aztán a fia lövi agyon magát. A leány

azonban félt, hogy a fia nem meri végrehajtani a tettet és ezért válasszatták a szublimátot s utána a vonatot. A szerencsétlen sorst Kramer Nándort má temették el óriási részvét mellett.

Magyarországra mennek Aradmegye vezetői.

Teljes erővel folyik a határmegyék vagyoni likvidálása.

(Saját tudósítónktól.) A határmenti megosztott vármegyék vagyonának a likvidálása ugyan gyors iramban folyik, de a hatalmas anyagra való tekintettel a bizottságok csak nehezen végezhetik el a rájuk rótt hatalmas munkát és így még hónapokba telik, amíg a magyar-román bizottságok befejezhetik működésüket. Holnapra dr. Lázár Ágoston Aradmegye alispánja értekezletre hívta be Aradra a határszéli községek jegyzőit, hogy megvizsgálja a nekik kiosztott munkát és hogy előrerájtassa magának a likvidá-

előval kapcsolatos előkészítő munka haladását. Erre a tanácskozára Aradra érkezik Hodor Viktor belügyi vezérfelügyelő, akit a kormány kormánybiztosul nevezett ki a bucaresti-i román-magyar konvenció végrehajtására. A jövő héten a magyarországi Makón folytatódna a közvetlen román-magyar tárgyalások és erre Aradmegyéből Georgescu János prefektus, dr. Lázár Ágoston alispán, Stanea megyei főszámvevő, Margineanu Titusz pénzügyigazgató és Bartos állami építészeti mérnök utaznak el.

Nagy bányarobbanás Amerikában.

Newyorkból jelentik: A Kentack államában lévő Surgis bányarobbanás miatt az egyik tárna összedőlt. Kilenc bányász rekedt a bányában, akiknek a megmentése reménytelen.

Aradi uriaszony, mint „becsületes” megtaláló.

Különös bonyodalmak egy kis diákleány elvesztett négyszáz leje körül. — A visszaadott pénz dacára tovább folyik a rendőri eljárás.

(Saját tudósítónktól.) Az aradi I. kerületi rendőrséghez a napokban érdekes és csattanójában tanulságos bűnvádi feljelentés érkezett be. A feljelentést Roth Adolf Str. Eminescu (Deák Ferenc) utca 30. szám alatti fűszerkereskedő tette egy közismert aradi uriaszony ellen, aki ugyanabban az utcában lakik. A vád és a lefolytatott rendőri vizsgálat szerint Roth a héten 400 leje készpénzt adott át 14 éves Klárka lányának, az aradi gimnázium IV. osztályu tanulójának, hogy azon a leány kalapot vegyen magának. A lányka a kalapvásárlás előtt a Marospartra ment sétálni, s ott a pénzt szépen elveszítette. Nem sokkal később arra felé sétált két diák: Mandel Tibor és Frits László, akik előtt egy ismert aradi uriaszony haladt. A diákok sétaközben megpillantották a földön heverő pénzt, felvettek, s odavitték az elöttük haladó uriaszonyhoz:

— Néni kérem, nem tetézett elveszíteni pénzt?
A néni erre idegesen kutatni kezdett a retiküjében és kijelentette, hogy — háromszáz leje hiányzik.

— De ez kérem szépen négyszáz leje, akkor nem a néni vesztette el, majd elvisszák a rendőrségre — mondották a fiúk. Azonban a néni addig arított a dolgot, hogy: nem tudja biztosan mennyi pénzt vett ki otthon a szekrényből, lehet, hogy négyszáz leje hiányzik, míg a diákok átadták az ismeretlen uriaszonynak a 400 leje. Távozásuk után a diákok hangosan tárgyalták egymás között az uriaszony különös viselkedését s így találkozott Roth Adolf Gábor nevű gimnázista fiával, aki éppen a nővére által elveszített pénz keresésére indult. Roth Gábor felkérte diák társait, mutassák meg neki azt az uriaszonyt, aki

elvette tőlük a talált pénzt. Vissza mentek hármasan a strandszékhez, azonban a néni már nem ült ott. Innen a korzóra vitte őket szimatjuk, ahol tényleg rátaláltak a sétáló között a hölgyre. A korzó sétáló közönsége között élénk fel-tűnést keltett a három gesztikuláló diákgyerek, aki hangosan és váltig igyekezett rábizonyítani az uriaszonyra, hogy jogtalanul jutott a négyszáz lejhez.

Mintán a kisdíjak perbeszálása nem vezetett kellő eredményhez, Roth Gábor második gimnázista felhívta a piruló, tiltakozó uriaszonyt, hogy együtt menjenek be édesapja házába. Itt azután esínos kis patália következett. Az uriaszony hivatkozott előkeleltetésre, közbeesetése és meggyására. Roth Adolf viszont állhatatosan követelte vissza a pénzt és feljelentéssel fenyegetőzött. Hosszu, izgalmas vitázás és szembesítések után, mibe később idegnek is beleavatkoztak, az uriaszony — nem adta vissza a négyszáz lejt. Roth Adolf fűszerkereskedő pedig, fogta magát s az uriaszony ellen feljelentést tett a rendőrségen. A rendőrségről nyomban detektívet küldtek ki az uriaszony lakására és kihallgatás céljából beidéztek, majd ennek lefolytatása után elbocsátották. A kihallgatáson az uriaszony kitartott amellett, hogy a pénzt ő vesztette el. A talált négyszáz leje történetében ma délután váratlan fordulat állott be. Az uriaszony a házfelügyelő útján borítékban elküldte Roth Adolfnak a nagy port felvert 400 lejt. A következő tartalmu cédula kíséretében: „Roth fűszeresnek í Mellékelve küldök L. 400, nem tartom érdemesnek, hogy ilyen kis összegért a rendőrségre járjak.” Roth fűszeres erre bement a rendőrségre, hogy visszavonja a feljelentését. Ott azonban azt mondották, hogy

az ügyet nem lehet ilyen simán elintézni, mert ez hivatalból üldözendő bűncselekmény. A rendőrség tehát továbbra is folytatja az eljárást az elvesztett négyszáz leje — furcsa bonyodalmakat előidéző ügyében.

Sportháború Temesváron

A Kinizsi és TAC között súlyos ellenlételek támadtak.

(Saját tudósítónktól.) A bánáti sport berkeiben már hónapok óta uralkodó súlyos természetű ellentétekről suttognak a befentesek. Különösen a két vezető egyesület, a Kinizsi és a TAC között olyannyira kifeleződött a helyzet, hogy már a nyilvánosság előtt is kirobant. Két hatalmas tábor áll egymással szemben, az egyik oldalon a Kinizsi lelkes hívei, akik zajongó szeretettel övezik Romániának hajnokcsapatát, az ellentáborban a TAC-rajongók, akik nem tévesztik szem előtt azokat a megbecsülhetetlen érdemeket, melyeket a TAC nemcsak Temesvár és a Bánát, hanem az egész ország sportjának fejlesztése körül szerzett.

Azok, akik őszinte füvel a sportnak, azok, akiket nem téveszt meg a klubönzés, már régóta fájó szívet nézik az elszomorító látványt, hogy a sportegyletek nem a sport fejlesztésén fáradoznak, hanem azon, hogy egymást kölcsönösen lecsepüljék, lecsólják, válogatott szidalmakkal liessék, sőt egymás sportműködését is megakasszák. Megdöbbenve látják, hogy az ellenfeiek annyira mennek a spertszerületen, hogy örömeik a másik csapat vereségénél még akkor is, ha az idegekkel mérő összevételét közelebb hozná az embereket egymáshoz, Temesvárott mint ellenlétekek állnak egymással szemben, s ahelyett, hogy a sportot szolgálják, annak sirját ássák.

Az ugynevezett „Tárnok-affér” melyet a budapesti Sporthírlap robbantott ki, végkép elmérgesítette a helyzetet. Megtörtént az is, hogy a TAC vasárnapra és hétfőre lekötötte a BEAC csapatát, a Kinizsi ugyanakkorra a Vasasokat. A temesvári klubok eddig is ráfizettek a külföldi csapatokkal lekötött mérkőzésekre s így ez a rivalitás az egyetlen anyagi összeomlásához fog vezetni, a helyett, hogy a sportterdek mellett azok anyagi erősbödését is szolgálják.

Dr. Kovács Ödön, a TAC ügyvezető elnöke régi, elismert, érdemű sportférő. Megvagyunk róla győződve, hogy a tiszta sportszerület vezetője s nem rajta fog múlni, ha nem sikerül a fennálló ellentéteket egy és mindenkorra kiküszöbölni. A sport érdekében kívánatos volna, hogy a két egyesület vezetősége megtalálja útját, módját annak, hogy az áldatlan háborusodást beszüntesse és vállvetett ambícióval küzdjön, mindenkor csakis a tiszta sport tiszta fegyvereivel az igazi sport érdekében.

Budapesti ünnepi Horthy

Tüntető felvonulás Urnapján a kormányzó tiszteletére. — A szociálisták Somogyi és Bacsó sírjához vonulnak ki.

(Budapest, június 10.) A Beniczky-ügy a magyar politikában újabb hullámokat vet. A Pesti Hírlap mai száma a politikai helyzetről a következőket írja: A tegnapi parlamenti zárt ülés a helyzeten nem változtatott, az ellenzék nem lehetett rábírní, hogy a kényes kérdések feszegetésétől álljon el és a kormány sem mutatott továbbmenő engedékenységet az ellenzék követeléseivel szemben. A kormánypártban az a felfogás jegecsesedett ki, hogy a tegnapi események után az ellenzék semmi újabb adatot nem tudott szolgáltatni a Beniczky-ügyhöz és ezért a kérdés további napirenden tartása nem ver szélesebb hullámokat a közvéleményben. Az ellenzéki pártok bizalmas tanácskozásain kiderült, hogy a demokratikus blokk pártjai között megoszlanak a vélemények, hogy a harc a kormány ellen a Beniczky-üggyel kapcsolatban milyen határokok terjedhet. A szociálisták és októbristák a végtelenségig akarnak harcolni, a demokraták Vázsonyival és Szilágyi Lajossal az élükön azon az állásponton vannak, hogy a polgári ellenzék nem adhatja oda magát olyan harcra, amely forradalmi jelenségeket idézhet fel. A szociálisták, miután látták, hogy a hangulat nem mindenben kedvező nekik, kijelentették, hogy nem gondolnak olyan harcra, amely forradalomszerű jelenségeket idézhetne elő. A Bethlen-kormány megbuktatása — szerintük — nem szolgálja politikai céljaikat, mert a mostani viszonyok között jobboldali koncentráció kerülhetne helyébe.

Az ébredők és még több társadalmi egyesület ma plakátokat ragasztatott ki, amelyben felhívják a közönséget, hogy Urnapján rendezzenek hódoló felvonulást a kormányzóknak. A falragaszok előtt mindenütt rengeteg ember tolong és ha csak a rendőrség be nem tiltja a felvonulást, hatalmas demonstráció lesz. Közel ötven különböző egyesület írta alá a plakátokat, amelyek élesen hangoztatják, hogy az államfőt elvakult gyűlölettel, politikai indokból megtámadta egy ember. És a pártokra szakadt nemzetben akadnak, akik a támadást, mivel részükre pillanatnyilag pártpolitikai előnyt jelentett, saját javukra, de a nemzet egyetemének végtelen kárára kihasználni igyekeztek. A nemzet közvéleménye eddig is felháborodással utasította vissza a kormányzó elleni támadást és megbotránkozásának, a kormányzó iránti hódolatának és ragaszkodásának méltó módon akar kifejezést adni. Ezért a nemzeti alapon álló egyesületek elhatározták, hogy csütörtökön délután a várba vonulnak, hogy a kormányzót hódolatukról és ragaszkodásukról biztossítsák. Ugyanakkor felvonulnak az ébredők egyesületei is. Az ébredők plakátja a következő mondattal kezdődik: „Bajtárs! A forradalom megmozdult! A magyar állameszme legfőbb képviselőjét, Magyarországi kormányzóját orvtámadás érte!” Ezután a szokott frázisok és kirohanások jönnek, majd a következővel végződik: „Mutassunk erőt, amely visszakergeti odübb a vörös patkányokat! Végeláthatatlan fegyelmzett soraink elől hátráljon meg reszketve

a forradalom.” A plakátot Eckhardt Tibor elnök írta alá.

A Világ mai számában azt írja, hogy ugyanakkor, amikor a hódoló felvonulás lesz, a szociáldemokrata munkásság kivonul a temetőbe Somogyi és Bacsó sírjához. A Buda-

pesti Hírlap mai számában a Beniczky-ügyről cikkezve, megállapítja, hogy Beniczky ismeretes vallomása Párisban előbb látott napvilágot, mint Budapesten, sőt több utódállambeli lap is hamarabb közölte a cikket.

Ujra vizsgálják a tisztviselőket.

(Bucuresti, június 10.) Mintán több köztisztviselő még most sem sajátította el kellőleg a román nyelvet, a pénzügyminiszter körrendeletet intézett valamennyi pénzügyigazgatóhoz és elrendelte, hogy június 15-én az összes nem román nemzetiségű tisztviselők újabb vizsgát tegyenek a román nyelvből. A rendelet arról is intézkedik, hogy a vizsgán elbukott tisztviselők azonnal elbocsájtassanak az állami szolgálatból.

Külön temetik az aradi szerelmi dráma két halottját.

Bacsilla Árpád a hatalmas ágyán bevallotta, hogy ölte meg szerelmesét. — A hivatalos vizsgálat is azt állapította meg, hogy Baráth Olga az áldozat. — Anyai akarat áll utjában a közös temetésnek.

(Saját tudósítónktól.) A tegnapi szerelmi dráma hősei már huszonegy órája megkezdtek örök álmuk átvását. A vérük csurgása elállt, indulataik lecsitulak, szóltan, csendes halottakká váltak ők. Ha hinni lehet a félekvándorlásban és reinkarnációs elméletekben, úgy ők ketten már egy más világban csendes szemléltői a holttestük felett megindult vitának: ki a gyilkos? Ugye lehet, mosolyogva nézik végeseszü földiek titokfejtését és tisztuló lelkiük várja már az elkövetkező új születést... Holnap már lehetséges, hogy ismét síró-rívó pövevényként jönnek majd a világra s mitsem tudnak majd arról, hogy egy meg-előző életben ismerték egymást, ölték és öleltek, sírtak és csókoztak. Az egyik megszülethetők hindu királyleánynak, a másiktól talán az új életben zulu kaffert tovehajesár lesz és az új élet forgatagában talán sohasem találkozik az a két ember, akik egymásért éltek és egymásért haltak is meg.

Mégis Bacsilla Árpád a gyilkos.

Valamennyi újság közül egyelőre a mi lapunk hozta mai számában Bacsilla Árpád erdőigazgató és Baráth Olga magántisztviselő tragikus fiatalának igazi tényállását. Mi már első közleményünkben megírtuk, hogy Bacsilla Árpád ölte meg Baráth Olgát és utána öngyilkos lett. Most a lefolytatott hivatalos vizsgálat és az orvosi szakvélemény is ezt igazolja. A lefolytatott rendőri vizsgálat, valamint a hálottakról szóló hatósági orvosi látletelek hivatalosan is igazolják, hogy a tanuk nélkül lefolyt és két halállal végződött szerelmi drámánál Bacsilla Árpádé volt az aktív szerep. Különbben a lövések menetéből, Baráth Olga fekvő helyzetéből, valamint abból is megállapítható, hogy Bacsilla Árpád a gyilkos, mivel a karabélyt is az ő közelében találták eldobva. A karabélygolyó a szerencsétlen Baráth Olgának szétronsolta az egész homlokát, orrcsontját, agyvelejét felrepítette a plafonra, úgy hogy nyomban szörnyet kellett hálnia. Semmi esetre sem tehető fel, hogy egy ilyen lövés után, amely valóságos detonációnak számít, volt még anyai ereje és öntudata a leánynak, hogy a súlyos vadászkarabélyt, egészen a méterekre távol álló Bacsilla Árpádig dobja el magától.

Az ügyészség mellőzi a boncolást.

A két gyászborult család kivánságára, miután hivatalos megállapítás szerint Bacsilla Árpád volt a gyilkos és mindketten meghaltak, tettes nincsen. Gitta Ágoston aradi királyi ügyész eltekin-

tett a hálottak felboncoltatásától és mindkét család részére megadta a temetési engedélyt. A temetési engedély megadásával a két halállal végződött tragédia hivatalos része befejezést is nyert. Ravatalon a két halott.

A szép Baráth Olgát kiszállították az alsótemető hullaházába, ahol holnap reggel felravatolozzák. Szerelmese: Bacsilla Árpád a városi közkörház halottas kamrájában várja, hogy átadják a mindent feledtető anyaföldnek. Eredetileg úgy volt, hogy a két szerelmezt a halálban is egyesítik: közös sírba földelik el őket az alsótemetőben. — Baráth Károlyné, a szép Olga édesanyja a végleges megbeszélés céljából ma fel is kereste Bacsilla Árpád anyját. Özvegy Bacsilláné, aki titlalomia szerepet játszott a két boldogtalan életben is, még a halálban sem tud megbocsátani, a gyűlölete a síron túl is tart és nem engedi fiát áldozata mellé temettetni. Ennek következtében Baráth Olgát csütörtökön délután 5 órakor temetik a hullaházából az alsótemetőbe, míg Bacsilla Árpádot a városi közkörházból temetik 6 órakor a felső temetőbe.

„Anyám, üss agyon!...”

Baráth Olga csendben fekszik kint a temető hullaházában. A homlokán tátongó őr betörték egy batiszt női inget. Utána kendő kötötték a fejére, hogy a rémcsengetés szöke feje nem károsan borzalmat a szemlélőben. Nem volna teljes a riportunk és nem szolgálhatnánk perdöntő bizonyítékot Bacsilla Árpád bűnsége mellett, ha nem írjuk meg,

hogy Bacsilla Árpád közvetlenül a halál előtt, a kórházi ágyon egy pillanatra agómájából magához tért. Édesanyja ült mellette egy széken és szorongó szívvel leste a sorsát. Bacsilla háromnegyed három órakor felnyitotta a szemét. Körünézett révetegen a szobában. Szerelmesét kereste.

— Olgám, Olgám élsz még? — mondta a szenvedés halk hangján. Majd megpillent édesanyján fáradt tekintete. A szemét könny borította el.

— Jaj Istenem, mit tettem?! Anyám üss agyon!... — ezek voltak Bacsilla Árpád utolsó szavai. Elfordította a fejét, hörgött, zihált. Három óra öt perckor az ablakon át beszűrődő délutáni napsugár már a halott Bacsillát csókolgatta.

A titok — titok marad.

Ezek után titok marad örökre, hogy miért házdott Bacsilla Árpád, miért vádolta meg halott szerelmese emlékét a szörnyű bűnnel, mikor a Porumbéru uccai szörnyüségke házából a mentők átlított tüdővel a kocsihoz vitték. Minden valóságosság mellett szól, hogy Bacsilla Árpád remélte az életben maradását és alibit igyekezett magának erre az eshetőségre produkálni. A titok tehát titok marad örökre. Holnap már a két halott szerelmezt bűnével, borzalmaival és titokzatosságával együtt eltakarja majd az anyaföld. Akik az életben mindig egymás mellett voltak, a halálban egy élő akaratából külön jutnak. Egyik az alsótemetőben álmodik majd új szerelmről, boldogságról, új életéről, a másik a felsőtemetőben. És a két halott szétválasztott nyughelye közé majd egy egész város élő liktetése kerül. A velük eltemetett titok pedig elfüldül körforgásra. A kíváncsiskodó, nyugodni nem tudó emberek között...
Pető Gergely.

Razzia Aradon.

(Saját tudósítónktól.) Az aradi kávéházakban ma délután a csendesen uzsomázó közönséget kellemetlen meglepetés érte. Marcon rendőrök, udvarias rendőrtiszték álltak meg az asztalok előtt és mindenkit igazolásra szólítottak fel. A vendégek először meglepődtek, majd mindenki elővette igazolványát és felmutatta Mladin Jenő rendőrkommiszárnak. Ez alatt a kávéházak fő és hátsó bejáratait rendőrök állották el és arra az időtartamra, amíg a razzia tartott — lélek az ajtón se be se ki. A vendégek kíváncsian tárlgatták a hirtelen jött vizsgálat okát, de a hivatalos közegek nem árultak el semmit. A razziában a rendőrségen kívül résztvettek a sziguranca detektívjei és a térparancsnokság részéről egy tiszt és több altiszt. A rendőrség a kávéházakból mindössze pár embert vitt csak el, akik semmilyen okmánnal nem tudták igazolni magukat. A kávéházakkal párhuzamosan a vendéglőkbe is betért a razzia. A fényes belvárosi lokálok után a külvárosi helyiségekre került a sor és ezekben több gyanus embert őrizetbe vettek. Erdelődünk Mladin kommisszárna a razzia oka felől, de érdemben nem akart nyilatkozni, csak megjegyezte, hogy felsőbb utasításra gyanus személyek után kutatnak.

Gyógyszertár

amely nem készülnek receptok.

Panaszok a munkásbiztosítási pénztárak ellen.

(Saját tudósítónktól.) Sok panasz merült fel már az aradi munkásbiztosítópénztár működése ellen, amelyek mind arra a megállapításra jutottak, hogy az a szociális intézmény egyáltalában nem áll hivatása magaslátán. Most ismét súlyos vád hangzik fel a pénztár ellen. A pénztár egyik tagja a pénztár egy orvosától receptet kapott, amelyet a munkásbiztosító gyógyszertárban kellett volna elkészíttetnie. Tudvalevőleg három esztendővel ezelőtt beszüntették azt a rendszert, hogy a gyógyszertárak számára kifizessék azokat a gyógyszereket, amelyeket a munkásbiztosító orvosai rendelnek és amelyeket a pénztár tagjai különböző gyógyszertárakban készíttettek el. Ha nem ehelyett a pénztár tagjai csak a munkásbiztosítónak azóta felállított gyógyszertárban készíthetik el a rendelt gyógyszereket. Nemrégiben történt, hogy a pénztár egyik orvosa egy betegének gargarizáló vizet rendelt és erről receptet is készített. A receptet azonban a gyógyszertár nem tudta megosinálni azzal az indoklással, hogy a recepten előírt gyógyszerhez szükséges anyagok hiányoztak a gyógyszertár készletéből. A gyógyszerész kijelentette, hogy csak hetek múlva lesz abban a helyzetben, hogy a receptet elkészítse. A beteg panaszra ment a rendelő orvoshoz, aki nem lepődött meg a történetek fölött és kijelentette, hogy az ilyen eseteket nagyon gyakoriaknak tudja. Munkatársunk felkereste Varga Lászlót, a munkásbiztosító gyógyszertárának vezetőjét, aki — úgy mondja — már nem emlékezik ugyan erre az esetre, egyben azonban hozzátette, hogy a pénztári gyógyszertár mindent elkövet az igények kielégítésére.

— Felmentett sóffőr. Vári Sándor nagyszentmiklósi sóffőr felmentéséről Temeváron elgázolta Bistrián Tótor horbóly két gyermekét. A két gyermeket az anyjával haladt az uton, amikor az autó közeledett. Az anya rákiáltott gyermekeire, hogy szaladjanak kitérésre és így a sóffőr nem tudta, hogy merre térjen ki. Az egyik oldalon árok is volt és végül mind a két gyermek a gép alá került, akik közül az egyik a szenvedett sérülések következtében meg is halt. A temesvári törvényszék büntetőtanácsa ma mondta felülősségre a sóffőrt és a tanács, amelynek dr. Fehér Kristóf volt az elnöke, felmentette a sóffőrt a vád és következményei alól. Az ítélet jogerős.

Titkos szerződés a Habsburgok ellen.

Bondoriból táviratozzák: A Manchester Guardian ma teljes egészében ismerteti az 1921-ben kötött és 1924-ben új záradékokkal átdíttott francia-cseh titkos szerződést. A szerződés kimondja, hogy a két állam közösen lép fel abban az esetben, ha Magyarország restaurálni akarja a Habsburg-házat. A szerződés második cikke Ausztria Németországhoz való csatlakozásával foglalkozik és kimondja, hogy a saint-germaini békeszerződésben foglalt rendelkezéseket minden körülmények között be kell tartani. A két kormány közelebbi magát arra, hogy közös megállapodás alapján hozott rendszabályokat léptet életbe, ha ilyen kérdések elintézése merülne fel. A szerződés további cikkei megállapítják, hogy közös megegyezéssel járnak el, ha a Hohenzollernek újól való trónraemelését maghisérelnék.

Folyik a nyomozás

az aradi szadista-orgiák ügyében.

A rendőri vizsgálat előreláthatóan napokat vesz igénybe. — A nyomozás teljes befejezése után kerül nyilvánosságra a botrány minden részlete.

(Saját tudósítónktól.) Mai számunkban ismertettük aradi szadista-bánpert nagy feltűnést keltett. A rendőrség részéről, mint jelentettük, a legerélyesebb nyomozás folyik ebben a titokzatos és furcsa szenzációban. A vizsgálatot ebben a mind nagyobb hullámokat verő kinos ügyben a rendőrség erkölcsrendészeti osztálya helyett Iancu Traian, a bűnügyi osztály főnöke vezeti. Mára és holnapra is tanuk vannak az ügyben beidézve és sorányon folynak a kihallgatások, úgyhogy néhány nap múlva

teljesen tiszta képet lehet majd látni és a rendőrség kezében lesz majd a szadisták teljes névsora. Az eddigi vallomások alapján kitűnt, hogy az aradi szadista-orgiákban környékbeli ismertnevű emberek, sőt meszebb városokból valók is résztvettek, akik egy-egy szadista-szeánsz kedvéért direkt Aradra utaztak. A botrány mindjőbban ásziesedik, de csak annak befejezése után kerülnek teljes részletességgel nyilvánosságra az aradi éjszakák bűnös orgiái, s az ezekben szereplők nevei.

Zilahy Irén Budapestre szerződött

Távozik az aradi színház szubrettprimadonnája. — Akiért két főváros versenyez. — Petrás Sári jóslata.

(Saját tudósítónktól.) A szőke szubrett hangulatos kis szalonban fogad, amelyben hatalmas virágcsokrok, fényképek, festmények és egy fekete zongora adják a stílust. A művészi rendtelenséget egy pár estélyi ruha, néhány kottadarab, két szerep és egy fehér kutya képezik. A művészi rendtelenség ezuttal indokolt, mert Zilahy Irén, aki rövid idő alatt az erdélyi magyar színház szubrett csodájává fejlődött, utazni készül. Zilahy Irént, az aradiak dődelgett fiatal szubrettjét őstől kezdve leszerződöttette a budapesti Fővárosi Operettszínház, a szerződést nemrég kapta kézhez és ebben az irányban óhajtottam némi felvilágosítást tőle.

Fekete Mihály meleg pártfogásába ajánlja a fiatal művésznőt, akit az erdélyi magyar színház büszkeségének nevez. Előkerül egy másik levél is, amelyben Goga Oktávián volt miniszter hasonlóképpen el van telve a fiatal Zilahy Irén szépségétől, műveltségétől, nagyszerű táncudásától és fejlett művészetétől. Elolvasom mind a két levelet és úgy hirtelen eszembe ötlök, hogy a miniszterek nem szoktak senkit sem hiába pártfogolni. Tudni, sokat kell tudni annak, akit a miniszterek visznek előre és akit bucaresti és budapesti színház egyidőben akar leszerződtetni.

— Tény dolog, megvólók Aradtól — mondotta bizonyos nótáskapitánybeli humorral — de mind járt hozzáteszem, hogy nagyon nehezemre esik ez. Én szeretem a szülővárosom közönségét s úgy hiszem az is szeret engem. Azonban feffelé kell törnöm, harcolnom kell a sikerért és a dicsőségért és nem állapodhatok meg Aradnál.

— Most hívna Nagyváradra vendégszerepelni. El is megyek, azután pár estém játszom Szamáron, meg Szebenben a Szendrey társulatnál is. Azután vissza Aradra, illetve Temesvárra, amíg a szezon tart. És azután Abbázia, tenger, pihenés és ősszel jön a nagy munka, a harc, mert én „aradvé” akarok lenni.

— És mi lesz azután? — Ha én úgy tudnék a jövőbe látni, de jó is lenne... Most szorgalmasan tanulok románul és franciául, már mind a két nyelven elég jól beszélek. Szerződési ajánlatot kaptam különben a legnagyobb bucaresti operett társulattól is elsőrangú szerepkörre és lényegesen nagyobb gázsira, de már akkor a pesti operettszínházé a kezemben volt.

— És az a les. Mi, akik láttuk a fejlődését, ma is tudjuk, hogy milyen érték lett belőle. De a pesti és bucaresti öreg színházi rókák tudják, hogy ő a jövő csillaga. Már bucsuzom, amikor mint egy vigasztalólag odaszajja nekem:

Most elém tesz egy levelet, amelyben Gróza volt miniszter

— De azért mindig lejövök Aradra vendégszerepelni, mert hát hiába minden, nagyon szeretem én ezt a várost.

Petrás Sári, amikor Aradon volt, nagyon megkedvelte a fiatal szubrettet és kijelentette a színház előtt:

maiva a legnagyobb magyar szubrett. Petrás Sári külföldön kultúrálódott, biztos szemű nő, meglátja a vidéki tunyaságban is a kincset. (kár.)

SZÍNHÁZAI MŰVEI

* Darabváltás az aradi színházban. Ma este Nedhal kitűnő operettjét, a „Lengyelvér”-t hirdette az aradi színház. Szépszáru közönség gyűlt egybe, amely elővételben váltotta meg a jegyét, hogy ezt az operettet Lengyel Irénnel, az aradiak primadonnájával is megnézzék. Az előadás megkezdése előtt azonban kihirdették, hogy Szűcs Lászlónak, a társulat bonvivánjának megbetegedése következtében a Lengyelvér előadása elmarad és helyette a „Falurossza” című népszimfő kerül színpadra. A közönség nagyrésze visszaváltotta jegyét és a „Falurossza” előadását csak igen kis számú közönség nézte végig. Szűcs László már tegnap este az „Altona” előadása közben, amelyet egy erkélypárhelyből nézett végig, rosszul lett és a művészt kocsival kellett a lakására hazavinni. Szűcs Lászlónak valószínűleg van és valószínű, hogy operatív beavatkozás fog csak rajta segíteni.

— Molnár Ferenc válik. Budapestről jelentik: A magyar főváros művészvilágában nagy szenzációt keltett annak híre, hogy Molnár Ferenc, az ismert nevű magyar író válni készül Fedák Sárirtól. A válásról már régebben heringtek hírek, azonban pozitívumot senkinek tudott. Az Új Nemzedék mai száma azt az érdekes híradást közli, hogy Molnár már megindította a válópórt felesége ellen, aki hajlandó beleegyezni a válásba, azonban csak azzal a feltétellel, ha Molnár Ferenc kárpótolja a házassága alatt ért anyagi veszteségeit. A lap szerint Fedák sok ezer dolláros kártérítést kér. Molnár Ferenc Darvas Lilit, a nála harminc évvel fiatalabb színművésznőt akarja feleségül venni, azonban nem hajlandó teljesíteni Fedák Sári túlzott követelését. Az írónak Polónyi Dezső, míg feleségének Fábrián Béla országgyűlési képviselő az ügyvédje. A válópórt jelleményeit nagy érdeklődéssel várják.

* Az aradi színházi froda hírei. Csütörtökön három előadás lesz a nyári színházban. Délután 3 órakor az Obsitos operettet, 6 órakor Marinka, a táncosnő operettet játszik és este 9 órakor nagyszerű kabaré-előadás lesz. A kiváló tánc- és ének-számokon kívül minden néző a társulat művészeinek arcképét kapja, a meyeri ott a színpadon a nézők előtt irnak alá. Fekete Mihály a vegetáriánus életmódról tart előadást. A társulat összes tagjai szerepelnek és egy kitűnő bohózatot is játszanak. — Péntek este a Hattyulovag operett, szombaton este a Bajader szerepel a műsorban. Vasárnap délután az óriási sikert aratott operett-revü, a Tiszteletem a régi szeretőmet játszik.

* A Dr. Mezey-féle zeneiskola vasárnapi vizsgálóversenyéről. Írt beszámolóink kiegészítéseképpen megemlékezünk Nagy Frida hegedű- és zongorajátékának meglepő készségéről, amellyel a kis előadó a közönséget valóssággal frappírozta.

— Meglátjátok, ez lesz két év

HIREK

— Lapunk legközelebbi száma az urnapi ünnep miatt szombatán reggel rendes időben jelenik meg.

— Vaitoianu miniszter Aradon. Megbízható helyről nyert információ alapján közölhetjük, hogy Vaitoianu Artur közlekedésügyi miniszter vasárnap Aradra jön. A miniszter látogatása magánjellegű és részt vesz Ciorgariu Jenő kapitány, vadászati felügyelő esküvőjén.

— A temesi prefektus utazása. Dr. Coste Gyula, Temes—Torontál megyék prefektusa 14-én reggel autóval Paratzra utazik, ahol délelőtt 10 órakor a hősök emlékművének leleplezésén vesz részt. Délután negy órakor pedig Kuvesda lippai városrész kulturális ünnepére utazik.

— Az Acsev. részvények sorsa. Részletesen megemlékeztünk annak idején arról a miniszteri rendeletről, amely elrendelte az Acsev német kézben levő részvényeinek lefoglalását. A részvényeket azonban nem foglalhatták le, mivel azok a jóvátételi bizottság kezében voltak és már Párisban el is árverezték. A részvényeket, mint annak idején megirtuk, egy belga pénzkonzorcium vette meg. Az Acsev részvényeinek ügye ezzel azonban még nem ért véget. Az aradi törvényszékhez a napokban megkeresés érkezett, amelyben a minisztérium térte a törvényszéket, hogy adig is, míg a likvidálás, illetve a végleges elintézés történik, az 1916-ban hozott rogáti törvény alapján mondja ki, hogy az Acsev hírtokában levő javak nem idegeníthetők el az Acsev részéről. Simionescu Constantin törvényszéki elnök ma megbeszélést folytatott Issekutz István dr.-ral, az Acsev ügyvédjével, aki arra az állásponton helyezkedett, hogy az idézett törvény nem illeszthető az Acsev ügyére, mivel a Párisban történt eladás folytán, jelenleg egyetlen részvény sincsen német kézben. A megbeszélés után a törvényszéki elnök közölte, hogy az aradi törvényszék békén határoz véglegesen az ügyben, a mikor kimondja, hogy alkalmazható-e az 1916-iki törvény vagy nem.

— Ujra tárgyalják a megfelelőbbé tett katonai felmentéseket. Az aradi prefektúra közlése szerint a visszautasított, de a felak által megfelelőbbé tett katonai felmentések felülvizsgálása tárgyában az újrafelvételi tanács június hó 13-án és 14-én ül össze. A tanács a vármegyeházán tartja ülését.

— Beköltözési titalom Magyarországon. Budapestről táviratozzák: A kormány a beköltözés ideiglenes megtartásáról 1921-ben kiadott rendelet hatályát ez év december 31-ig meghosszabbította.

Nem megy léghajó az Északi Sarkra

Washingtonból táviratozzák: Willbur tengerészeti államtitkár kijelentette, hogy az Amundsen felkutatására tervezett északi sarki léghajóexpedíció keresztülvihetetlen, mert az ilyenfajta léghajók sarki mentőexpedíciókra nem alkalmasak. A sarkvidéki levegőrétegben lecsapódó jégréteg működésében akadályosga a leghajót.

Barabás Béla nem lázított.

Az aradi vizsgálóbíró kihallgatta az ősz magyar vezért, aki a legbatározottabban cáfolta az ellene emelt vádat, s az eljárás megszüntetését kérte.

(Saját tudósítónktól.) Mi irtnak egyedül arról a nagy feltűnést keltő átiratról, amely a brasovi ügyészségtől érkezett nemrégiben az aradi törvényszékhez és amely lázítással vádolja Barabás Bélát, az aradi magyarság ősz, általánosan tisztelt, becsült vezérét. Az ügyészség átirata szerint Barabás Béla vagy két esztendővel ezelőtti cikket írt egy brasovi lapba, s ebben súlyos kritikával illette az aradi rendőrséget és szigorancát, olyannyira, hogy az ügyészség véleménye szerint ez már lázítással volna egyenlő. A megkeresés alapján az aradi törvényszék elrendelte Barabás Béla kihallgatását, aki terjedelmes iratban adta vallomását, s ebben kategorikusan megcáfolta az ellene felhozott vádat. Elsősorban hivatkozott arra, hogy az ügyet előbb a hadbíróshoz tették át, azonban a hadbíróshoz nem talált a cikkben semmi olyat, amely miatt büntető eljárás volna indítható és ezért nem is vállalta el a vád képviselőt. Az akták a hadbíróshoz aztán visszakerültek a brasovi ügyészséghez, amely mindenek dacára megindította az eljárást a büntető törvénykönyv 173-ik szakasza alapján. Erre vonatkozólag pedig Barabás Béla annak megállapítását kéri, hogy az idézett törvényszakasz az ő cikkére egyáltalán nem alkalmazható, mivel sem a trón, sem az állam ellen nem lázított és így a brasovi ügyészség vádja meg sem állhatja helyét. Az ősz vezér hivatkozott ezután sokéves közéleti működésére, amellyel eklatánsan bebizonyította, hogy soha senkit sem bántott és senkit sem támadott és a fennálló törvényeket sohasem sértette meg. Irásos vallomása további során Barabás kifogásolta, hogy a brasovi ügyészség még azt sem közli, hogy az eljárás a cikk melyik része miatt indult meg, csupán általánosságban írják: „láztás miatt”, így azután érdemleges vallomás nem is tehető, mint hogy senki az inkriminált részletet nem ismeri. Mindezek alapján — így végződik a vallomás — azt kéri Barabás, hogy büntetlenül hiányában szüntessék meg ellene az eljárást. Barabás vallomását az aradi vizsgálóbíróshoz ma visszaküldötte a brasovi ügyészséghez, amely előreláthatólag rövidesen dönt is az ügy folytatása vagy befejezése dolgában. A döntés elé kötségtelenül egész Erdély magyarsága nagy várakozással tekint, annál is inkább mert általános a hiedelem, hogy az ügyészség Barabás Béla ellen megszünteti az eljárást, amely minden valószínűség szerint csupán egy tévesen lefordított és visszaadott cikk nyomán keletkezett.

— Megmérgezte magát egy aradi urileány. Klein Eleonóra 27 éves aradi urileány ma délelőtt öngyilkossági szándékból ismeretlen méregt ivott. A mentők Piata Avram Iancu 8. szám alatti lakásáról az aradi kórházba szállították be, ahol azonnal gyomormosást alkalmaztak és ellenmérget adtak be neki. Az öngyilkos urileány tettének oka ismeretlen. Állapota súlyos, de nem életveszélyes.

— Elfogták egy vonatfosztogatót. Gáspár Miklós pauseni zseilér Szentandrás szolgált és valami ügyben Aradra jött. Az aradi vasúti állomáson belopózkodott egy vesztegő I. osztályú kocsiába és ott kilenc új ablakfüggönnyet levágott. Az aradi sziguranca egyik detektívje éppen akkor fogta el, midőn Gáspár

kabátja alatt a lopott függönyökkel el akart osonni. Letartóztatták és kihallgatás után átkísérték az aradi ügyészség fogházába.

— Házasság. Well Magda és Kleinhändler Ábris házasságot kötöttek.

— Harangszentei és Borossebesen. Nagy ünnepek között tartották vasárnap Borossebesen harangszentei ünnepélyt.

A református egyház a délelőtti ünnepség után este műsoros táncmulatságot is rendezett, amelyen több sikerült jelenet került színre. A szereplők Killik Irniska, Patkó Iréke, Szabó Ilonka, Killik Bertuska, Patkó Annuska, Lipták Annuska, Szabó Juliska, L. Szabó Béla, Dumitras A., Leukuca G., Huros Antal, Száva Ferenc, Killik László, Szabó Géza, Zimonyi

Péter, Nyiri János, Dobai György, Jelenko József, Patkó László, Szabó J. nagy sikert arattak. A műsor után tánc kezdődött, amely a késő hajnali órákig tartott. A mulatság úgy anyagilag, mint erkölcsileg nagyszórően sikerült.

— Érdekes Lloyd-bírósági tárgyalás. A timisoarai Lloyd bíróság ma tárgyalta Serényi Dezső timisoarai nagykereskedő ismert ügyét. A nagykereskedő a Dodoli olasz cégtől nagymennyiségű árut vett hitelbe és azokkal nem tudott elszámolni. Az olasz cég kérte Serényi letartóztatását, aki azonban most is szabadlábon van. A Lloyd-bíróság a mai tárgyaláson Serényit összes tartozásainak megfizetésére ítélte.

— Halálozás. Csalogovits Nándor ujaradi kereskedő június 10-én hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése f. hó 11-én d. n. 6 órakor lesz az Ujarad, Fő-ucca 188. számú házból, ahonnan az ujaradi temetőbe örök nyugalomhelyére kísérik.

— Elégett egy automobil. Pécskáról jelenik: Grozescu Kornél határrendőrségi kapitány tegnap egy társasággal automobilon Peregre indult. Utközben a motor kigyulladt és az autó porrá égett. Az utasoknak ijedségen kívül más bajuk nem történt. A kár negyedmillió lejre rug. Biztosítás révén egy része megtérül.

— Letartóztatták, mert ellopta egy üzlet ajtaját. Az aradi rendőrség letartóztatta Pakurár Miklós napszámost. Pakurár az éjszaka folyamán feltörte a III. kerületi Fogvasztási szövetkezet üzletét, a boltajtókat kiemelte és elvitte magával. A furcsa tolvajt holnap átadják az ügyészségnek.

— Az őzike tolvaja. Mai számunkban megirtuk, hogy az aradi rendőrség letartóztatta Torday Ernő cipészegédet, mert egy fiatal őzike talált nála és az igazoltató detektívnek ellenszegült. Az őzitolvaj bevallotta a rendőrségen, hogy az őzike nem vette egy halászból, hanem a királyi vadászterületről lopta. Átadták az aradi ügyészség fogházának.

— Ötvenéves találkozó Aradon. Nagy előkészületek folynak Aradon az ötvenéves érettségi-találkozó minél ünnepélyesebbé való tételére. Szombaton délután értekezlet lesz Barabás Béla lakásán, ahol a rendezők megállapítják, hogy kik válaszoltak az egykori osztálytársak közül a felhívásra és kiknek a részvételére lehet számítani. A találkozó június 27-én és 28-án lesz.

— Felhívás. Az aradmegyei prefektúra előszobájából ma délután valaki tévedésből elvitte Gütulescu Sever prefektusi tisztviselő új felöltőjét. Az egyik szolga ismeri az illetőt és látta is, amint a kabátot magához vette. Gütulescu Sever kéri az illetőt, hogy sürgősen hozza vissza a felöltőt a prefekturára, mert kénytelen lenne ellene a rendőrségen a feljelentést megtenni.

Arad legolcsóbb bevásárlási forrása

AN PRINTEMPS S.A.
női divataruhaza

PRIMÁVÁRA

volt
MISSIR
áruház

Telintse meg kirakatainkat!

— Halállal fenyegetik a francia belügyminisztert. Párisból táviratozzák: Az Action Française királypárti liga mai ülésén Maurras halállal fenyegette meg Schrameck belügyminisztert azért, mert a liga tagjainak lakásán házkutatásokat tartatott és fegyvereket foglaltatott le. Az életveszélyes fenyegetés miatt a rendőrség eljárást indított Maurras ellen.

— Temetés. Kedden délután temették el örösi részvét mellett Bischof Ferenc aradi Astra-gyári főtisztviselő váratlanul elhunyt Elza nevű kis leánykáját. A temetésen megjelentek az elhunyt diákleány összes osztálytársai, képviseltette magát a tanári kar, eljöttek a mélyen sújtott apai hivatalnoktársai, az Astra-gyári munkásság kiküldöttei, több sport egyesület, ezenkívül sok-sok jóbarát és ismerős. Valóságos virágerdő borította a ravatalt és a koporsót alig lehetett látni a koszorúktól és virágcsokroktól. A temetési menet az Astra-gyár zenekara nyitotta meg, majd utána jöttek a barátok, iskolatársnők, megrató látvány volt, amint a gyászkocsi előtt egy-egy barátból haladt egy fiatal tányersapkás diákkal. Elkísérték utolsó útjára a végleg elhalgatott és többé már soha nem felelő diáklányt. Impozáns és megrázó kezek között temették el a virágjában letört fiatal teremtést. A mélyen sújtott szülők iránt városszerte nagy a részvét.

— Ítélet a kommunistapörben. Bucurestiből táviratozzák: A kommunistapörben ma hozták meg az ítéletet. A bíróság tizenöt kommunistát felmentett a vádak alól, míg a többiek három hónaptól tíz évig terjedő fogházbüntetéssel sújtotta. A megszökött kommunisták perének tárgyalását szombaton kezdi meg a hadbíró és felettük in contumaciam foguak ítélni.

— Amerikai hajó megy Marokkóba. Párisból táviratozzák: Az amerikai vizeken időző amerikai hajóhad egyik torpedórombolója ma parancsot kapott, hogy Marokkóba induljon. Párisban miniszterelnök Fynac légügyi miniszter kíséretében Toulouseból Marokkóba repül, ahol a francia frontot fogja megtekinteni. A miniszterelnök négy napot fog a francia csapatoknál időzni és azután ugyancsak repülőgépen tér vissza Franciaországba.

— A timisoarai mentők nagy nyári malatsága július 5-én, vasárnap délelőtt 10 órától éjjelig lesz a Scudier-ligetben. Lesz árumintavásár, borkiállítás, számos szórakozási ujdonság és radiokonzert. A kiállításon résztvevni szándékozók igényeiket június hó 15.-éig a mentőállomáson jelentsék be.

Könyvtárakat jó árbau vesz Kerpel.

Minien autó és kerékpár vegyen részt a METEOR vásárnap délelőtti felvonulásán !!

LEGUJABB

Őszkor tárgyalják az iskolajavaslatot

Bucuresti tudósítónk ójszakai telefonjelentése.

A Rador távirati-iroda bucuresti tudósítója ma délután a kamara ülésében kérdést intézett Anghelescu közoktatásiügyi miniszterhez a nem állami oktatásról szóló javaslat kamara tárgyalásának elhalasztásáról. A miniszter a következőképpen válaszolt:

— Elhatározott tény, hogy a törvényjavaslatot nem fogjuk ebben az ülészakban letárgyalni, hanem azt őszre hagyjuk.

— Mi az oka ennek az elhatározásnak? — kérdezte a hírlapíró. Talán külső intervencióra, vagy a kisebbségek kérésére történt ez?

— Sem az egyik, sem a másik eset nem áll fenn — válaszolt a

miniszter, mert a javaslat megmarad jelenlegi formájában. Az elhalasztás oka egyszerűen az, hogy nem áll elegendő idő rendelkezésre a törvényjavaslat olyan részletes megvitatására, mint ahogy azt én kívánom és mint ahogy az szükséges. Az a néhány ülés, ami a szünetig még hátra van, elég elegendő a kevésbé fontos törvényjavaslatok megvitatására. Lehetetlen volna, hogy a nem állami oktatásról szóló javaslat alapos és részletekre is kiterjedő komoly vitája ilyen rövid idő alatt lefolytatható legyen. Ezért tartottam szükségesnek és helyesnek a kamara tárgyalás elhalasztását.

Az ellenzék tiltakozik a kormánypart vádjai ellen

(Bucuresti, június 10.) A kamara délutáni ülésén, amelyen Garbaviceanu alelnök elnökölt. Vajda Sándor személyes kérdésben foglalkozott Marzescu igazságügy-miniszter amaz állításával, amely szerint az ellenzéki pártok a monarchia és a közrend ellenségei és tiszteletlenek az uralkodóval szemben. Vajda tiltakozik az ellen, hogy az ellenzéki pártokat antimonarchikus szímben tüntessék fel. Majd Jorga felolvasa az ellenzék házszabálymódosító javaslatát, amelyet ötven képviselő írt alá. (Gulyos taps a liberálisoknál.) Jorga ezt mondja: Ha a többség el is utasítja a javaslatunkat, mi kötelezzük magunkat, hogy ugyanezeket a módosításokat megcsináljuk akkor, ha hatalomra kerülünk. A kamara ezután 129 szavazattal többséggel véglegesen elfogadta a közigazgatási re-

formajavaslatot, majd Banisteanu befejezte délelőtti megkezdett beszédét. Antonescu Emánuel erős kritikával illeti a jelenlegi pénzügyi politikát. Azt akarják — úgy mond, — hogy az ország husz évig a földön járjon, mert ezt fogja eredményezni az Önök vezetete, amely elszegényíti a produktív osztályt és gazdagítja az uzorásokat. Végül hevesen támadja a Banca Nationala privilégiumáról szóló javaslatot. Jorga az egyesült ellenzék nevében válaszol a pénzügyminiszternek. — Az ellenzék pénzügyi programja egységes — mondja Jorga — úgy a parasztpárt, mint a nemzeti párt megegyezik abban, hogy nem ez a kormány hivatott ennek a törvényjavaslatnak a betervezésére és a jelenlegi idő egyáltalán nem megfelelő annak letárgyalására.

KÖZGAZDASÁG

Uj pénzrendszer Magyarországon

Genfből táviratozzák: Bud János magyar pénzügyminiszter ma hosszús tárgyalásokat folytatott külföldi szakemberekkel az új magyar pénzrendszert illetően. A Nemzeti Bank és a magyar pénzügyminisztérium egyetértőleg két tervet dolgoztak ki. Az egyik szerint az új magyar korona átszámítási egysége 14.000 papirkorona lenne. A terv szerint egy font sterling 24.2 magyar koronába kerülne. A másik javaslat a tizezres számon alapszik és eszerint a tizezer papirkoronából egy új korona lenne, s ez a magyar koronát egyértékűvé tenné az osztrák shillinggel.

Zürichben 2.45, Párisban 9.60 a lej kurzusa.

HELYI VALUTAÁRAK. (Jún. 10.) Francia frank 11, svájci frank 42, dollár 215, angol font 1050, szokol 6.40, líra 8.60, dinár 3.50, osztrák schilling 31, márka 51.50, magyar korona 328. Kifizetések: Páris 10.80, Zürich 42.30, Newyork 216, London 1058, Prága 6.46, Milánó 8.74, Belgrád 3.64, Bécs 30.60, Berlin 52, Budapest 324.

ZÜRICHI TŐZSDENYITÁS. (Június 10.) Berlin 122.80, Amsterdam 207.25, Newyork 515.62.50, London 2505.50, Páris 25.47.50, Milánó 20.50, Prága 15.27.50, Budapest 0.0072.55, Belgrád 8.v.3, Bucuresti 245, Varsó 0.000.99, Bécs 0.0072.65.

ZÜRICHI TŐZSDEZÁRLAT. (Június 10.) Berlin 122.80, Am-

sterdam 207.25, Newyork 515.25, London 2504.50, Páris 25.32.50, Milánó 15.27.50, Belgrád 8.60, Budapest 0.0072.50, Bucuresti 2.45, Varsó 0.000.99, Bécs 0.0072.65.

BUCURESTI TŐZSDEZÁRLAT. (Június 10.) Kifizetések: Páris 10.65, London 1050, Newyork 216, Milánó 8.60, Zürich 41.80, Bécs 30.75, Prága 6.38. — Valuták: Napoleon 720, arany-márka 50.50, leva 1.45, török líra 1.12, angol font 1035, francia frank 11.20, svájci frank 40.50, líra 8.50, drachma 3.80, dinár 3.35, dollár 214, lengyel márka 40.50, osztrák korona 30, magyar korona 300, szokol 6.30.

Szerte az országban hangzik a dal, Fogaidat tisztítsd a Farmodont-tal!

— NYARALÓ ÉS FÜRDŐZŐ előfizetőinknek, valamint olvasóinknak lapunkat a postabélyegkülönbözet megtérítése ellenében bárhova utána küldjük. Kérjük ez ügyben a kiadóhivatalhoz fordulni, amely a megrendelt lapnak napenkénti pontos feladásáról gondoskodik.

Uj tűzoltó-laktanya épül

(Saját tudósítónktól.) Arad város vezetőségének nagy gondot okoz a tűzoltó laktanya kérdése. Már régebbi idő óta kialakult az a meggyőződés, hogy a tűzoltó laktanya mai formájában nem felel meg a modern kor követelményeinek, mert veszély esetén a tűzoltóság nem tud a megkívánt gyorsasággal a felszereléshez jutni és így nem teremhet percek alatt a tűz színhelyén. Muresan János városi főmérnök most egy új laktanya felépítésének a tervével foglalkozik. A modern berendezésű laktanya egyemeletes lenne, a földszinten a szertárt helyeznék el, az emeleten a legénységi lakásokat tervezik, amelyekből tűzjelzés esetén csuszórudakon jutnak le a tűzoltók a szertárba. A csuszórudakat úgy helyezik el, hogy a legénység egyenesen a szertárban álló automobíliba jut. Az új tűzoltó épület frontja az utcára nyílik és tűzveszély esetén a legrosszabb esetben is harmadik másodperc múlva az összes felszerelések elindulhatnak. A város vezetősége a kormányhoz folyamodik segítyért, hogy a hatalmas épületet felépíthesse. Az évenként befolyó tűzoltó-adókból is tekintélyes összeghez jut a város, úgy, hogy kilátás van arra, hogy rövid idő alatt a mai kissé már ósdi laktanya helyén modern, nagyvárosias épület emelkedhetik.


— Elvesztett ruhák tolvaja. Érdekes feljelentés érkezett az aradi ügyészséghez. Kovács Ferenc aradi magánzó a feljelentő, aki elmondja, hogy az elmúlt évben Borossebesre utazott és a vonaton felejtett egy csomagot, amelyben mintegy 2000 lej értékű ruhanemű volt. A hiányt azonnal észrevette és táviratozott a következő állomásra, azonban mire a távirat odaért, a csomag már nem volt meg. A feljelentés nyomán megindult nyomozás kiderítette, hogy a csomagot Baguila György, az akkor szolgálatban levő kalauz találta meg s nyomban el is adta a vonat egyik utasának, Hajmeda Terenti menyházai kőfaragónak. A kalauz ellen megindult az eljárás.

Wells, Nagy világtörténelem

magyarul, előfizetőinknek hat havi részletben 1500, bolti ár 2200 lej.

„Sándor” hírlapiroda Arad.

EGY ÚJ SZALMA KALAP csak Lei 10-



STROBIN-nal

Pompás cigányzene a temesvári Royal-terraszon.

MOZI

xx Az aradi marosparti nyári mozgószínházban ma, csütörtökön este kerül bemutatásra Nanouk, a legnagyobb és legszebb amerikai eszkimófilm. Kiegészítésül egy Zigotto burleszk fogja a közönséget szórakoztatni. Kezdeté pont háromnegyed 10-kor.

xx Pierre Loti híres regénye, „Az Izlandi halász” filmet ma, csütörtökön kerül bemutatásra az aradi Apolló mozgószínházban. A moziszezón leggyönyörűbb filmre-méke ez a dramatizált filmregény, melynek köz szerepét Sanda Milowanoff alakítja. A nagyszerű film szombatiig marad műsoron és az előadások ma, csütörtökön fél 5, pénteken és szombaton 6 órától kezdődnek.

xx „Étő ballaszt” kalandfilmét nagy sikerrel vetíti az aradi Uránia mozgószínház. A legjobb amerikai filmművészek szerepelnek ebben az izgalmas kalanddrámában. Az előadások ma, csütörtökön fél 5, 6, fél 8 és 9, — pénteken 6, fél 8 és 9 órakor kezdődnek.

SPORT.

O A Wiener Sport Club Aradon. A mozgalmas aradi labdarúgósportnak szenzációja lesz az az átiratció, melyről az AAC és ATE vezetősége gondoskodik. A romániai turnén levő WSC teljes csapatát költötték le 13-án, szombaton délutánra és mert a vendégcsapat az osztrák főváros elsőosztályú csapatai között előkelő helyet foglal el, négy tagja az osztrák reprezentatív csapatban állandóan szerepel, emellett elismerten a legfőbb, legszebb stílust játszó csapata, ezért az AAC-ATE kombináltval előreláthatólag sokáig emlékeztetés méltó résznek lesz szemtanúja a közönség. A nemzetközi mérkőzés jegyei elővételben Bauer Gyula üzletében (Minorita-palota) válthatók, rendes helyárakkal.

O Évtizedek óta nem látott Arad oly nagyszabású ünnepélyt, amilyent a Meteor kerékpárklub rendez június 14-én, vasárnap pályaváto nemzetközi versenye alkalmából. Jugoszlávia, Ausztria, Csehszlovákia és Magyarország legjobb versenyzői elküldötték már nevezésüket és az AAC telepén lévő hatalmas költéssel épült, egész Romániában egyedül len kerékpárversenypálya megnyitása méltó keretek között folyik majd le. A kerékpárversenyek nemcsak gyönyörködtető hatásúak, de rendkívül izgalmasak is és a nagy versenyzők részvétele szenzációs sportélménynek ígérkezik. Vasárnap délelőtt a város főutvonalain automobill és kerékpár- virágkorzó lesz, amelyen a legszebb autók mellett rendkívül sok kerékpár és motorbicikli vesz részt. Vasárnap a Meteor ünnep lesz, de a sportklub vezetőségének agilitása országos jelentőségűvé avatta ezt az ünnepséget.

Cenzurat: Prefectura Iudetului.

Felolós szerkesztő: RETHY JÓZSEF.

NYILTÉR.

E szöveg alatt közlöttékért nem vállalunk felelősséget

Köszönetnyilvánítás.

Mindazoknak, akik felejtetlenül, jó gyermekünk

Hank Pistike

elhunyta alkalmából részvételfejezésekkel, koszorúk és virágok küldésével a temetésen való megjelenésükkel mérföldes fájdalomunkat enyhíteni igyekeztek, ezúton mondunk hálás köszönetet.

3382 A gyászoló család.

Köszönetnyilvánítás.

Mindazoknak, kik felejtetlenül drága egyetlen gyermekünk méltóságát megjelentek, ravatalára virágot helyeztek, és azzal is igyekeztek mérföldes fájdalomunkat enyhíteni, hálás köszönetünket fejezzük ki.

Arad, 1925. június 10.
3385 Bischof Ferencz és neje.

Nr. 268—1925. not. publ.

Hirdetmény.

Közhirre vitetik, hogy a Targu-Mures-i „Precep & Weyda” műszakiroda megbízásából a kereskedelmi törvény 352. §-a alapján, 977218.— Lej tőke és járulékok fedezésére, 1925. június hó 17-ikén (tizenhetedikén) délután 3 (három) órakor, Targu-Muresen, Piata Reg. Ferdinand 64. szám alatt nyilvános árverésen el fog adatni a következő árukészlet:

- 52 darab körfűrész
- 537 „ gatterfűrész
- 9 „ bütözőfűrész
- 2510 „ kézi és asztalosfűrész
- 2156 „ erdei és hasasfűrész
- 580 méter szalagfűrész

Ezen áruk „en bloc” adatnak el. Kikiáltási ár Lej 1.000.000.—. Árverezők kötelesek a kikiáltási ár 10%-át előlított kezseikhez óvadékul letenni. Vevő köteles az óvadékot 10 napon belül 20%-ra kiegészíteni, a vételár fennmaradó részére bankgaranciát nyújtani és ennek megtörténte után az árut 3 nap alatt elszállítani.

További fizetési feltételek: a vételár 20%-a az árverés napjától számított 40 napra, 30%-a 4 hónapra és további 30%-a 7 hónapra fizetendő.

Amennyiben az „en bloc” eladás által még a kikiáltási ár sem éretnek el, az áru kisebb tételekben (sortimentekben) fog eladatni, a melyeknek összeállítása, kikiáltási ára és a fizetési feltételek előlítottnál rendelkezésre állanak.

As áru kizárólag „prima Tiegelgussstahl” minőségű, remescheidi gyártmányú és bármikor megtekinthető a fenti cégnél Targu-Muresen, ahol minden egyéb felvilágosítás is kapható.

Targu-Mures 1925. május hó 28.

Dr. Eugen Komios

Ca substitut a lui Dr. Petru Stoina notar public reg. in Targu-Mures, delegat de Baroul Notarilor publici prin Ord. Nr. 84—1921.

3272

Megnyilt! ARADON, Megnyilt!

Strada Eminescu
(Deák F.-u.) No. 15 alatt

„RECORD”

női divatárúház.

Ajánlja csúsz felszerelt raktárát, marochain-, crepe de chine-, japon-, női és férfi szövetek, grenadinok, epingsok, zéphir- és batistok ban. Állandóan nagy raktár harisnyákban, keztükben, zsebkendőkben, törülközőkben, fürdőruhák- és köpenyekben, sapkákban és drassekban. — Saját készítményű női és lányka ruhák, blousok, kötények, házi és uccai ruhák.

Mérsékelt árak!
Külön mérték osztály!
Pontos és előzékeny kiszolgálás!
Szíveskedjék kirakatalmat megtekinteni és szollé árainkról meggyőződni!

Timisoarai mozi.

Belvárosi mozi: Csütörtök, június 11.
— Gyárvárosi mozi: Péntek és Szombat június 12. és 13. — Mehalaiz mozi: Vasárnap, június 14.

Nagy mozimál Gyönyörű drámai alkotás!

„A BAJOS FIU”
Nagy szentimentális dráma 7 felvonásban. Főszerepekben: Mathe Kovacs Jaques Catelein és Nicolas Kollac. Utobbi művész ismeretes „A rejtelmek háza” és „A párisi rongyszövő” című filmekből. 569

Belvárosi mozi: Péntek és Szombat, június 12. és 13. — Gyárvárosi mozi: Vasárnap és Hétfő, június 14. és 15. Mehalaiz mozi: Kedd, június 16.

Nagy szenzáció! Harry Piel Timisoarán.

„Gyorsabban, mint a halál”
Nagy dráma, tragikomikus tartalommal 7 felvonásban. Szenzációs kalandfilm, a főszerepben a híres akrobata-művész: Harry Piel.

Hé! Oriási mozi siker! Hé!
„Az erdek királya” (Robin de Bois.)

A biharmegyei esorhei

= Eternit gyár =

Meteor 3148

Asbesztáblái

a legtartósabbak. A tetőt nem szükséges gondozni és javítani. Jobb és olcsóbb, mint a bádognól készült. Kapható a

FERARIA S.-A. CLUJ

(Kolozsvár) Calea Victoriei 29.

Telefon 4-40., 347.

Június 20-án megnyílik

STATIUNEA BALNEARA LIPOVA (LIPPAFÜRED)

az ujonnan berendezett hideggyógy-intézet (hidrotherapia.)

Természetes ásványforrások és arzénsav tartalommal bíró eredménnyel gyógyít: 1. Szívbeteg és vérérdény elmeszesedése (arteriosclerosis) 2. Női nemi szervek megbetegedéseinek: a lobos bántalmaknál, isszadmányoknál, a méh és a petefészek lobosodása, a rendetlen és a túlbó vérzéseknel és a naptalanságot. 3. Reumatikus bántalmakat. 4. Neurastenia és idegbetegségek. 5. Knezetési és vérképzési zavaroknál. 6. Vese és hólyagbántalmaknál. Gyógyfürdő telepen mintegy 150 a legmodernaobból és minden kényelermel. ellátott szobák állnak a közönség részére. — Állandó zenekar. Tencsa-pálya és különböző szórakozások. — Vasár- és ünnepparkon a fürdő főúti pályán különböző football mérkőzések.

A fürdő szerencsés földrajzi fekvésénél fogva az ország legszebb és legjobb klimatikus gyógyhelye.

Kirándulók részére vasár- és ünnepparkon külön villamos fürdő vonat indúl Radná ól este 11 óra 20 perckor. (9.20) Prospectussal készséggel szolgál

3245

az IGAZGATÓSÁG.

Külön mértékosztály!

Mélyen le-
szállítottárok

PLESZ

központi ru-
ha-nagyruhazában

Kérem a névre figyelni!

az összes nyári ruha és blous újdonságokban

Arad, a színház hátsó bejáratával szemben.

APRÓ HIRDETÉSEK.

Tudnivaló az apróhirdetésekről: Az apróhirdetések díját szavak szerint számítjuk. — Minden szó hirdetésre ára hétköznap 2 lej, vasárnap 3 lej. — Vastagabb betűvel 3 lej, illetve 6 lej. — A vas tagabb betűvel kivált szavakat aláhúzással kell jelezni. — Hirdetéseket a. m. 5 óráig vesztünk fel. — Az apróhirdetéseket előre kell fizetni. — A legkisebb hirdetés ára 10 szög hétköznap 25 lej, vasárnap 30 lej. A kiadóhivatal fenntartja magának a jogot, hogy az olyan apróhirdetést szűregt, amelyik tartalmánál fogva eredeti alakjában nem közölhető, azt minden egyes esetben megváltoztatásra, illetve helyesbítésre kötelezi.

Alkalmazás.

KIFUTÓ és tanonc jófizetéssel felvéte-
tik. Segétfü írógépvállalat, Arad, a fő-
postával szemben. 3260

KERESEK azonnalra, vagy e hó 15-re
egy ügyes fűszer-, rövidáru-kereskedő
segédét és egy tanulót. Román nyelv
megkivántatik. Berkovits Hermann, Erad.
8201

KERESÜNK azonnalra egy gyakorlott
fűvegésszámoló munkást. Flora Iktörgyár,
Arad. 3353

ÖNALLÓ varróleányok állandó angol
munkára felvételnek Plesz ruházruházá-
ban. Arad. 10738

LAKATOS segédeket felvesz lemez mun-
kára Kaiser Rudolf, Arad, Bulv. Reg.
Ferdinand 14. 3379

HONAPOS munkások szenttelepünkre fel-
vételnek. Kneffel szénüzlet, Arad, Bulv.
Recole Ferdinand J. sz. 37. 3380

ROMANUL és magyarul beszélő perfoat
magyar és regéti román szakácsnő, gazd-
aszonvi vagy hasonló állást keres. Cím
az Aradi Közlöny kiadóiban. 3378

SZAKÁCSNŐ, jó fizetésű felvételnek.
Cím az Aradi Közlöny kiadóiban. 3376

JÓERKŐLÖSŰ tanulóleányok jó fizetés-
sel azonnal felvételnek. Színházi Ver-
senybazár, Arad, Piata Avram Iancu
(Szabadság-ter). 3292

CSOMAGOLO leányok és kintősiük fel-
vételnek. „Gracia” laboratorium, Arad,
Piata Pestelui (Hal-tér) 18. 3387

KERESEK szódavizkihordót, ki a gép-
kezeléshoz ért és töltőleányt. Arad, Str.
Mărăsesti 16. 3391

IRODAI teendőiben jártas perfoat gép-
író felvételnek. Kik már lapnál dolgoz-
tak, előnyben részesülnek. Rudolf Mosse,
Arad. 10239

LEÁNY 13—14 éves gyermek mellé azon-
nal felvételnek. Engel, Boulevardul Carol
(Érzsébet-körút) 70, II. em. 3390

TANULÓT tisztelettel felveszek. I. Szé-
nási, Arad. 3396

MINDENES bejáró főző azonnal fel-
vételnek. Franck cukrászda, Arad, Strada
Bratianu (Weitzer János-u.), postával
szemben. 3397

Lakás.

FIATAL EMBER részére butorozott szoba
kiadó. Cím az Aradi Közlöny kiadóhiva-
talában. 3358

KÉTSZOBÁS berendezés átvehető lakás-
sal belvárosban eladó. Arad, Str. Unirei
11. (Fabián Gábor-uca) I. em., ajtó 3.
3381

Vétel és eladás.

HASZNÁLT könyveket előnyös áron
vesz Sándor hírlapiroda Arad. 10197

EBÉDLŐ, uriszoba, szalon, háló és gar-
son háló berendezések, ékszerék, üstöt
evőeszközök, virrin, Biedermayer szalon,
festmények, különböző butorok, ruhák,
mosdó sarvise, függönyök, selyem ruhák,
főrti felöltő, matracok, tükrök, dísztár-
gyak, gyermekágy, festőállványok stb.
igen jutányosan eladók Arad, Str. Cons-
istorului 12. szám. (Batthyányi-u.) I. e.
jobbra. 1000

MINDENNEMŐ ezüst tárgyakát, sző-
nyegeket, antik órákat és antik tár-
gyakat, egész szoba berendezéseket,
egyebutondarabokat, dísztárgyakat,
mindenfélé férfi ruhát stb. bizományba
veszek, azok gyors lebonyolításáról gond-
oskodom. Kezelési költség nincs. Arad,
Str. Consistorului 12. (Batthyány-uca)
I. em. jobb. 1000

EZERJÓFŰ GYOMORELIXIR, páratlan
hatású szer gyomor- és bélbántalmak,
étvágytalanság, hányinger, felfúvottság,
emésztési zavaroknál. Óvakodjunk ha-
sonló nevű és kiállítású hamisításoktól.
Dr. Földes gyógyszerár. Arad. 6438

HENGERCSOMAGOLO papír vastag,
vékony kapható Knieszer könyvkeres-
kedőnél, Arad, Str. Vladimirescu (Do-
bó-uca.) 6581

EZÜSTÖT, antik butort magas árban
veszek, két új angol fotel 6000 leifért el-
adó. Biedermayer garnitúra restaurálva
18.000 lei. Salon Artistique Arad. 2601

EGY 4 lóerős benzínmotor eladó, üzem-
ben megtekinthető. Cím Arad, Str. Coasta
Negri (Nagy Sándor-uca) 10. sz. 1021

RÉVALI lexikon 14 kötetű 14.000 lei he-
lyett 10.500 lej. Sándor hírlapiroda, Arad.
7544

ELADÓ 6 nagy hordó borseprű és 5
nagy hordó szállítótkőly. Cím az Aradi
Közlöny kiadóhivatalában. 10239

KITŰNŐ hegyi bor húszhektó olcsón el-
adó. Cím az Aradi Közlöny kiadóhiva-
talában. 3398

JÓKARBAN levő szállóprés eladó. Cím
az Aradi Közlöny kiadóiban. 2727

VANILLOGEN pótolja a drága vaniliát.
Földes gyógyszerár Arad. 2728

EREDETI Földes Margit cremet vissza
hozott tégelyekbe csakis Margit érme
gyári készítmények berakataban, Strada
Brancovici (Lázár Vilmos-uca) töltünk
meg. Hehs Vilmos Arad. 3284

BUTORLERAKÁTBAN legolcsóbb árban
kapható: ebédlők, hálószobák. Arad, Str.
Eminescu (Deák Ferenc-u.) 3. és Str.
Moise Nicoara (Petőfy-u.) 9. 120

FELTŰNŐ olcsó maránház 2 szoba,
konyha, nagy gyümölcsös kert, 8 nap
alatt átvehető. Maier, Arad, Str. Nicu
Filipescu No. 13. (Flórián-u.) 3398

EGY száraz raktár és nagy szin, bel-
városban azonnal bérebeadó. Bővebbet
„Flora” Iktörgyár, Arad. 3352

ELVESZETT barna bőrreticule 1790 lej
tartalommal. Mogtalálója kérésik jutalom
ellenében Kallósné, Arad, Str. Unirei 1.
(Fabián-u.) leadni. 3394

TALÁLTATOTT egy értékes női ridikül,
melyben egy „Kigyó” drogeriából való
szerencse szelvény is volt pénzben kívül.
Jogos tulajdonosa jelentkezzék „Kigyó”
drogeriában, Arad, Str. I. L. Bratianu
(Weitzer J.-u.) 7. 3396

CSUNYA, fényes, zsiros arcu nők és
férfiak azonnal szépek lesznek, ha arcu-
kat párszor naponta Helacittal törlik le.
Hehs Vilmos. Arad, Str. Brancovici (Lá-
zár Vilmos-u.) 2744

ELVESZETT barna bőrreticule 1790 lej
tartalommal. Mogtalálója kérésik jutalom
ellenében Kallósné, Arad, Str. Unirei 1.
(Fabián-u.) leadni. 3394

TALÁLTATOTT egy értékes női ridikül,
melyben egy „Kigyó” drogeriából való
szerencse szelvény is volt pénzben kívül.
Jogos tulajdonosa jelentkezzék „Kigyó”
drogeriában, Arad, Str. I. L. Bratianu
(Weitzer J.-u.) 7. 3396

ELVESZETT barna bőrreticule 1790 lej
tartalommal. Mogtalálója kérésik jutalom
ellenében Kallósné, Arad, Str. Unirei 1.
(Fabián-u.) leadni. 3394

TALÁLTATOTT egy értékes női ridikül,
melyben egy „Kigyó” drogeriából való
szerencse szelvény is volt pénzben kívül.
Jogos tulajdonosa jelentkezzék „Kigyó”
drogeriában, Arad, Str. I. L. Bratianu
(Weitzer J.-u.) 7. 3396

FARKAS-KUTYA, 2 hónapos, elveszett.
Mogtalálója adja át az Aradi Közlöny
kiadóhivatalába, hol 1155 jutalomban ré-
szesül. 600

TENNISPÁLYA kiadó az Arad-osanadi
gazdasági takarékpénztár udvarában.
Bővebbet a takarékpénztárban. 15173

Fogászat!

Foghuzás: (injekció érzéstelenítéssel)
40 lej.
Fém koronák, fogak (Randolf, Vic-
toria, Kosmos anyag)
drb. 80—100 lej.
Fehér fogak kautschukra
1917 drb. 40—50 lej.
Arany koronák, fogak (garantált
aranyból) drb. 300—350 lej.
FRIDA D'MOUDJALIED.
vizes fogászni, Arad, B. Reg. Ferd. 12. József (Fog-u.) 6

Hilado

cserezhnyefa ebédlő, díófa háló
és bőrgarnitúra, amarna szőnye-
gek Str. Mărăsesti (Kossuth-uca)
36. sz. Továbbá porcellán és üveg-
edények, tükrök, majolika dísz-
tárgyak, különböző butorok, mad-
rácok, háztartási tárgyak stb. Arad
Str. Josif Vulcan (Kazinczy-u.) 4.

Szörme dolgait most olcsón be-
szerezheti és azok **Beregzászy** hej. szűcs cég.
gondozását vállalom Arad, Strada Matei Corvin (Hungadi-uca) 1. sz.

Salon de Paris hölgyfodrász- és manikűrterem
Arad, Str. Bratianu (Weitzer-u.) 8. Toalette- és piperecikkek nagy választékban

Bérlet ajánlat

Arad mellett legjobb buzatermő
vidéken 8 járatu modern vām-
malom, nyersolaj motor-
ral, hízaldával, uri-
lakással, teljes
felszereléssel
bérebeadó.

10000 Értekezni
Szereñel Arad, Városi kávéházban

Ingyen!

tudomására hozom mindenkinek, hogy
rossz villanygépeket becserélek ujakra,
kőpkerotezést és ablak üvegozést olcsón
vállalok. törött üveg és porcellán tár-
gyak szakszertű ragasztása. Schwarzcy
üveges Arad, a zsidó templom mellett.

Friss dunai hal

érkezett 2287
Luttwák József céghez, Arad.

A Dr. Tetetleni féle szabad. kézi téglaprés

gyártási és terjesztési joga, 5714. szabad.
szám alatt bejegyezve, Romániában
kizárólag a „Capax” soc.
román. pentru fabricarea
si comercializarea presei
patantate de cărămidă
tulajdona, (vezérképviselő:
C. Barsony & Comp. Arad.)
Mindem más gyártmány utánzat s ellene,
illetve árusítója ellen a szabadaimi törvény
alapján eljárást inditunk. Mosse hirdetés. 10239

„Capax” societate română pentru fabricarea și
comercializarea presei patentate de cărămidă.

Román fordításokat precizen végez „Sándor” hírlapiroda Arad.

Nyomatott az Aradi Közlöny stációs sánén. Kiadótulajdonos: Aradi nyomdávállalat